

# ՄԱՐՏԻ

Տարեկան գինը 10 ռուբլի, կիսամյակը  
և 7 ամսականը 6 ռուբլի:  
Առանձին համարները ԱՄԵՆ ՏԵՂ 5 ԿՕՊ.  
Թիֆլիսում գրվում են խմբագրատանը:  
Մեր հասցեն՝ Тифлисе, редакция "Мшак"  
Сергиевская ул., N 5  
Tiflis, Rédaction "Mschak"  
Խմբագրատան տեղեկություն № 253.

Խմբագրությունը բաց է առաւօտեան 10—2  
(բացի կիրակի և տոն օրերէն):  
Յայտարարութիւնը ընդունվում է ամենկողով  
Յայտարարութիւնների համար վճարում են  
խմբագրական տղապատկերին 20 կոպէկ:  
Տպարանի տեղեկություն № 67.

## ՄԱՐՏԻ

ՔԱՆՍԱՌՆԵՄԷԿԵՐՈՐԻ ՏԱՐԻ  
Հասցեն՝ ТИФЛИСЬ, Редакция "МШАК"  
TIFLIS, Rédaction du journal "MSHAK".

Յայտարարութիւնների համար պիտի վճարել, I երեսի վրա իւրաքանչիւր տղապատկերին (պետեա) — 20 կ, IV երեսի վրա — 10 կոպէ:  
Կովկասից դուրս գտնվող անձերի և հիմնարկութիւնների յայտարարութիւնները բացառապէս ընդունվում են՝ Մասկայում — Центральная Контора Объявлений Торгов. Дома Л. и Э. Мещды и К°, Мясницкая, д. Сытова, և նրա բաժանմունքներում — Պետերբուրգում՝ Морская, 11, և Վարշավայում՝ Маршальковская, 130, Վիեննայում՝ Большая, 38, Պարիզում՝ 8 Пюшадь Виржի.

### ԱՂԱՌԿ ԲԱՃԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԿԱՏ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ԶԷ ԸՆԴՈՒՆՎՈՐՍ

ՎԱՐՊՈՒՆԻ ՄԵՂԻՔ ԴԱՐԱՔԵՆՆԵՆ, իր որդիների հետ, կտրին կսկիծով յայտնում է բարեկամներին և ծանօթներին իր անձնական ամուսինը:

**ՄՈՒՍԸ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ ՄԵՆԻՔ-ՂԱՐԱԳԵՕՉԵԱՆՏԻ**  
Մահը, որ տեղի ունեցաւ փետրվարի 29-ին, ժամը 10-ին երեկոյան Ամրիծը ամեն օր՝ երեկոյան ժամը 7-ին, իր ընտանիքում, Վերականգնական փ. № 20. Թաղման մասին կը յայտարարվի առանձին:

### Բերկին համարանի Բ Ժ Կ Ա Ղ Ե Տ

**Գ. Գ. ՄԵՂՐԱԲԵԱՆՏ**  
Երբեք հիւանդութիւնները, ԹՕԲՄԻՍԻ և սրտի Արտիոսի հետ ստորագրված պայմանագրով: Բարեկամներին ամեն օր՝ առաւօտեան ժամը 9—11-ը և երեկոյան ժամը 5—7-ը: Կատոչեսկայա Մ. Ք. № 10. Տէլեֆոն № 792. (Հուս.) առ. 1909. 100—93

### ԱՆՎԻՍԱՅԻ ՈՒՋՄԱԿԱՆ ՈՅԺԸ

(Պետերբուրգի Հնո. Գործ.)  
29 փետրվարի  
Լոնդոն. — Համայնքների պայտան Պատասխանելով ունեւորին Էմբրիս յարձակումներին գործի անպարտաւարականութեան մասին, ստատուսներու օգնական Սիլին ասաց. «Ե՛րբէք է, որ 1899 թվին մենք չէինք կարող հոտայ գործեր ուղարկել, որպէս զի չը պակասեցինք Հնդկաստանում գտնվող գործարանի թիւին: Սակայն այն ժամանակից մենք մեծ աջակցութիւններ ենք հասել, եւ ունենաւ որ պայտաններ կը կարող ծրարել մէջ, որ եւ կողարկեմ պայտան անդամներին, քանզի կարգաւորած դադարի պահել է մէջին այդ պայտաններին անուամ է, որ մենք կարող ենք գործողութիւնը նրամանից մի քանի օր յետոյ 150,000 զինուոր ուղարկել, պատրաստ կը լինու, չը դրոշմելով և ոչ մի զինուոր Հնդկաստանի կամ ուրիշ տեղերի գործերից: Այդ ցոյց է տալիս, որ Սուլթանի պատմութեան մէջ շատ մեծ աշխուժութիւն է եղել» (ժայ փառաբանութիւն):

### Գ Ո Ր Ծ Ա Գ Ո Ւ Լ Ե Ր

(Պետերբուրգի Հնո. Գործ.)  
29 փետրվարի  
Լոնդոն. — Պարտաւարական հարցովում է, որ գործարանի շարժումը կարելի է սպասել մի քանի ժամ յետոյ, եթէ համաձայնութիւն չապրովայ բանակցութիւնները բանակցութիւն չեն կը ստանան նոյն տեսակ ընտարութիւն, ինչպէս երկէ եղաւ: Հակառակ պարտաւարական հարցովայութեան, բանակցութիւնը իրական յայտարարում է, թէ խորհրդակցութիւնից առաջ համաձայնութիւնը հաւանաբար չը տուին ընտելու բանակորները աշխատավորներին ինքիւրը, այդ պատճառով միութիւնը խորհուրդ է տալիս աշխատանքը չը ձեռնարկել, մինչև որ աշխատավորները չը չընդունին Միութիւնը միևնոյն ժամանակ պարտաւարական ընտարութիւնը քակել առանձին շրջանները հանրապետութիւն հաստատելով համաձայնութիւն կայանքը նպատակով:  
Սակիտի նպատակութեան արտաքին գործերը միևնոյնութեան մէջ կայացաւ համաձայնութիւն խորհրդակցութիւնը բանակցութիւնը հետ: Վիտոր տեղեկ ՅՂ ժամ և յետմաքից վարկանս Վիտորաւորութիւնները բովանդակութիւնը յայտնի չէ:  
Իսպանիա. — Գործարանային շրջանում տեղի ունեցան լուրջ անկարգու-

ՄԱՐՏԻ 1-78 ՄՐՆՉԵՆԻ  
ՏԱՐԱՑ ԱՅԻՐԱԿ 9 ՈՐՈՒՐ.  
Հասցեն փոխելու համար պէտք է ողորկել նաեւ հին հասցեն և 40 կ. նամակադրոշմ: Հին ՀԱՍՑԷՆ և 40 կ. շտաբովորների խնդրանքը հասցեն փոխելու վերաբերմամբ կը թողնուին ԱՆՉՅՏՆԻԱՆՏԻ:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

### Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

### Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

### Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

### Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

### Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

### Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

### Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

### Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

### Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

### Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

### Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

### Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

### Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

### Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

### Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

### Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

### Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

### Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

### Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

### Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

### Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

### Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

### Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

### Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներին, փոխառութեան հարցը ըստ թոյնի մինչև որ մեծ պետութիւնները կը ճանաչեն հասարակապետութիւնը:

### Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը:

Սրբապետ անգլիական, գերմանական, ամերիկական և ֆրանսիական սեղանաւորները ներկայացուցիչները խորհրդակցութիւնը: Որոշվեց բաւարարութիւն տալ շինական հանրապետութեան ամենակենսական կարիքներ

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՊՕՍԱԻ ԴԱՍԽՈՍՈՒԹԻՒՆ

Պոստին վերջացրեց իր դաստիարակչական...

Նրանք դիտարկեցին, սխտանի վերածված հարգող...

Վերջին դաստիարակչական մեջ, որ Պոստին կարգապ...

Գիտե՞ք ի՞նչ, բայց կան և մեծ քանակությամբ...

Պետերբուրգում մասնագործների թվում մասնա...

Չափազանց տարածվել են շրջապատում հիւսիս-արևմուտք...

Դաստիարակչական գործընթացը նկարագրելի է բացառապես...

Բայց ազգային հասարակական շահերը և պետական...

Դաստիարակչական գործընթացը նկարագրելի է բացառապես...

ՄՐԱՍ ԲԱՐԻՍԱԿ, ԲԱՐԻՍԱԿԱՍ

(Չորսըստ Երևանի իշխանություն)

Մրաս բարեկամ, բարեկամ... Ուշացրել իմ պատկեր...

Մրաս բարեկամ, բարեկամ... Ուշացրել իմ պատկեր...

Դու միշտ երազում էիր այն գեղեցիկ կուրծքի տեսքով...

Դու միշտ երազում էիր այն գեղեցիկ կուրծքի տեսքով...

Բ Ա Շ Ա Ս Ի Ր Ա Կ Ա Ն

ՀԵՐԻՄԱՆՈՒԹՅԱՆ ՈՒՆ ԵՄԱՍՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԲՃՇՎԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ՄԵՋ

Ինչպես ճիշդ ասել է Բընանը \*)... բժշկականության հետ...

ՏԵՆԵԿՈՒԹՅԱՆ ԳԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

Կողմում 1000 ռուբլի գումար

Ինչպես ճիշդ ասել է Բընանը \*)... բժշկականության հետ...

Սե-Քար, 19 փետրվարի Մարտի 2-ի մեջ...

Արևելահայկան մասնաճյուղ է, որ հաստատվել է...

Մարտի 2-ի մեջ... 1911 թ. 4



